

VERBUM  MAYOR

BENEDETTO CROCE Y EL MUNDO HISPÁNICO

Un estudio de estética y ciencia literaria



Serie Teoría/Crítica

La colección Mayor de Humanismo ofrece en clave hispánica títulos relevantes de valor universal: un proyecto singular y de fondo, formado ya por obras emblemáticas, a veces difícilmente accesibles y extensas, enriquecidas mediante estudios y documentación; ya por construcciones de nueva planta, capaces de identificar un sentido de unidad o la visión de un todo, un momento del saber como categorización importante del pensamiento o del arte.

Se trata en conjunto de una reconstrucción exigente y necesaria, regida por la liberalidad de espíritu y la voluntad humanística y universalizadora cuyo resultado es el de un corpus imprescindible, irrenunciable en lengua española y para el mundo, ya como Filología y Filosofía, Ciencia literaria o Estética.

DAVIDE MOMBELLI

Benedetto Croce y el mundo hispánico

Un estudio de estética y ciencia literaria

ÍNDICE

PREFACIO	9
INTRODUCCIÓN: CROCE EN LA TRADICIÓN HISPANO-ITALIANA	11
I. CROCE Y EL NACIMIENTO DEL HISPANISMO ITALIANO	
1. CROCE Y EL NACIMIENTO DEL HISPANISMO ITALIANO	25
1.1. EL HISPANISMO EN LA ITALIA DE LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XIX: LA ROMANÍSTICA Y LA ESPECIALIZACIÓN HISPANÍSTICA ...	25
1.1.1. EL HISPANISMO ITALIANO ENTRE FINALES DEL SIGLO XIX Y COMIENZOS DEL XX	25
1.1.2. LA RELACIÓN CROCE-FARINELLI Y EL NACIMIENTO DE LA HISPANÍSTICA ITALIANA	36
1.2. CROCE HISPANISTA	46
1.2.1. LA ERUDICIÓN HISPANÍSTICA JUVENIL (1885-1899)	48
1.2.2. EL HISPANISMO CRÍTICO (1900-1931)	77
1.2.3. LA LECTURA DE LOS GRANDES CLÁSICOS DE LA LITERATURA ESPAÑOLA (1931-1952)	88
1.2.4. EL MAGISTERIO HISPANÍSTICO DE CROCE: ALDA Y ELENA CROCE	103
1.3. EL VIAJE A ESPAÑA	108
2. EL <i>SECENTISMO</i> : LA IDEA DE BARROCO EN CROCE Y SU INTERPRETACIÓN DE GRACIÁN	115
2.1. CONCEPTUALIZACIÓN DE BARROCO A FINALES DEL SIGLO XIX Y COMIENZOS DEL SIGLO XX	115
2.2. EL CONCEPTO CROCEANO DE BARROCO	125
2.3. LA FIGURA DE GRACIÁN EN LA OBRA TEÓRICA DE CROCE	145
2.4. GRACIÁN EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA TEORÍA DE LA EXPRESIÓN	155
3. EL COMPARATISMO: <i>LA SPAGNA NELLA VITA ITALIANA DURANTE LA RINASCENZA</i>	169
3.1. LITERATURA COMPARADA Y LITERATURA UNIVERSAL EN LA TEORÍA LITERARIA CROCEANA	169
3.1.1. EL ARTÍCULO “LA ‘LETTERATURA COMPARATA’” DE BENEDETTO CROCE	169
3.1.2. CROCE Y LA HISTORIA UNIVERSAL DE LA LITERATURA	172
3.1.3. CROCE, EL COMPARATISMO Y LA DIALÉCTICA INDIVIDUAL-UNIVERSAL	180
3.1.4. ESTADO DEL COMPARATISMO A FINALES DEL SIGLO XIX Y COMIENZOS DEL XX	188
3.2. <i>LA SPAGNA NELLA VITA ITALIANA DURANTE LA RINASCENZA</i>	196
3.2.1. LA ESTRUCTURA DE LA OBRA Y SUS EDICIONES	199
3.2.2. INTERPRETACIÓN CROCEANA DE LA “DECADENCIA” HISPANO-ITALIANA	202
3.2.3. CONCEPTO DE “VIDA” Y LA HISTORIA DE LA CULTURA	207

© Davide Mombelli

© Editorial Verbum, S. L., 2020

Tr.^a Sierra de Gata, 5

La Poveda (Arganda del Rey)

28500 - Madrid

Teléf.: (+34) 910 46 54 33

e-mail: info@editorialverbum.es

https://editorialverbum.es

I.S.B.N.: 978-84-1337-355-3

Depósito Legal:

Diseño de colección: Origen Gráfico, S. L.

Impreso en España / Printed in Spain

Fotocopiar este libro o ponerlo en red libremente sin la autorización de los editores está penado por la ley.

Todos los derechos reservados. Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley.

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org)

si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

II. RECEPCIÓN DE BENEDETTO CROCE EN EL MUNDO HISPÁNICO

1. ESTÉTICA Y CIENCIA LITERARIA ESPAÑOLAS	213
1.1. LOS DISCÍPULOS DE MILÁ Y FONTANALS: MENÉNDEZ PELAYO Y RUBIÓ Y LLUCH	213
1.1.1. MARCELINO MENÉNDEZ PELAYO	213
1.1.2. ANTONIO RUBIÓ Y LLUCH	223
1.2. LA ESCUELA HISTÓRICA ESPAÑOLA.....	227
1.2.1. RAMÓN MENÉNDEZ PIDAL	227
1.2.2. AMÉRICO CASTRO	236
1.3. MIGUEL DE UNAMUNO Y LA EDICIÓN DE LA <i>ESTÉTICA</i>	239
1.4. RAMIRO DE MAEZTU.....	255
1.5. LA ESTÉTICA FILOSÓFICA	263
1.6. CROCE Y LA ESTILÍSTICA.....	294
LA ESTILÍSTICA ESPAÑOLA	301
AMADO ALONSO.....	304
DÁMASO ALONSO	309
CARLOS BOUSOÑO	314
JUAN CHABÁS	318
1.7. EUGENIO D'ORS	325
1.8. UN DIVULGADOR DEL PENSAMIENTO DE CROCE	344
1.9. JOSÉ ORTEGA Y GASSET Y MARÍA ZAMBRANO	346
1.10. LA CRÍTICA ARTÍSTICA: ENRIQUE LAFUENTE FERRARI	360
1.11. NOTA SOBRE EL PENSAMIENTO HISTÓRICO CROCEANO EN ESPAÑA	364
1.12. CROCE Y LOS ESCRITORES: LOS CASOS DE JORGE GUILLÉN Y RAMÓN GÓMEZ DE LA SERNA	373
1.13. LAS TRADUCCIONES DE LAS OBRAS DE CROCE: ENTRE ESPAÑA Y AMÉRICA	383
1.14. LA OBRA Y LA FIGURA DE CROCE EN LA PRENSA PERIÓDICA: EL CASO DE <i>EL SOL</i> DE MADRID	392
2. CROCE Y EL PENSAMIENTO HISPANOAMERICANO	396
2.1. FUNDAMENTO Y DIFUSIÓN DEL PENSAMIENTO DE CROCE EN EL MUNDO AMERICANO	396
2.2. SOBRE CROCE EN ARGENTINA	413
2.3. HENRÍQUEZ UREÑA Y LEZAMA LIMA: EXPRESIÓN HISPÁNICA SIN CROCE	421
2.4. CROCE EN MÉXICO	430
2.4.1. ALFONSO REYES	430
2.4.2. ANTONIO CASO	440
2.4.3. CROCE, EL PARADIGMA <i>CUADERNOS AMERICANOS</i> Y LA PERSPECTIVA DE LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO	446
EDICIONES DE BENEDETTO CROCE CITADAS	453
BIBLIOGRAFÍA SOBRE CROCE EN ESPAÑOL	456
PRINCIPALES CONTRIBUCIONES SOBRE FILOSOFÍA Y CRÍTICA CROCEANAS	456
PERFILES BIOGRÁFICOS Y HOMENAJES	462

PREFACIO

La figura de Benedetto Croce, su obra teórica, es un lugar clave de la cultura italiana contemporánea pero también de la española e hispánica; su singularidad y penetración exigen un estudio de recepción y de comparatística ampliamente orientado. Al igual que casos especialísimos como el de Menéndez Pelayo o el de Alfonso Reyes, la inmensidad de la *opera omnia* croceana, tanto por extensión como por alcance, configura una especie de género literario personal y una suerte de constelación como ideal heurístico.

Naturalmente no se trata, en nuestra investigación, de procurar un mero y ordenado acopio de citas y referencias más o menos explícitas y cruzadas sino de concebir la imagen y la incidencia de un proyecto intensamente articulado en el curso de la vida intelectual. El eje de nuestra investigación es el de la Estética y la Ciencia literaria, un requisito disciplinar que en cualquier caso ha requerido de una contextualización cuyo desenvolvimiento obliga al trazado del doble camino de la minuciosidad erudita y de la síntesis paradigmática. No es nuestro objeto el pensamiento lógico, moral e historiográfico croceanos, de mucha menor incidencia que el seleccionado por nosotros, especialmente respecto de los dos primeros casos referidos, pero no por ello quedarán aislados de nuestra reconstrucción e interpretación.

La selección de relaciones individuales entre Croce y autores del mundo hispánico ha sido determinada desde varios criterios, pero manteniendo la primacía, como creemos no podía ser de otro modo, de la relevancia de los autores relacionados: Unamuno, Ortega, Zambrano, D'Ors, Dámaso Alonso, Amado Alonso... y, en América, Alfonso Reyes, Korn, Antonio Caso... Un útil criterio complementario ha consistido en el valor paradigmático proporcionado por elementos fehacientes de recepción como es el representado, en particular, por ciertas revistas o publicaciones periódicas.

En *Benedetto Croce y el mundo hispánico* no se presenta sólo un estudio de la recepción de la obra estético-crítica de Croce, objeto

sobre todo de la segunda parte de nuestro libro, sino que se ha examinado también la presencia de España, su cultura y literatura, en la obra y en la formación del pensamiento croceano, que es núcleo temático de la primera parte titulada “Croce y el nacimiento del hispanismo italiano”. El particular marco comparatista adoptado en nuestra investigación es el de “tradición”, categoría que permite delinear una imagen general de un objeto sin la pretensión de totalizar la suma de las posibilidades de relación. Croce es figura decisiva de una “tradición hispano-italiana” que, gracias a sus trabajos historiográficos, contribuyó a definir en su complejidad y trascendencia.

Tras el ocaso de las corrientes marxistas, formalistas y estructuralistas, responsables del olvido de la figura de Croce fuera de Italia durante casi toda la segunda mitad del siglo XX, los tiempos han madurado para un adecuado entendimiento del pensamiento croceano. En España dicha recuperación comenzó antes de fines del siglo pasado con la reedición de la *Estética como ciencia de la expresión y Lingüística General*. Nuestro trabajo se propone revelar y restituir en toda su problematicidad la dimensión hispánica e hispano-italiana de uno de los mayores maestros de la Estética y la Crítica literaria modernas.

Quede expreso aquí nuestro agradecimiento al Prof. Pedro Aullón de Haro, director del Instituto Juan Andrés de Comparatística y Globalización, en cuyo seno se ha gestado nuestro proyecto croceano; al Istituto Italiano per gli Studi Storici, institución fundada por el mismo Croce en 1946, y a su director Natalino Irti y su secretaria general Marta Herling; así como a la Fondazione Biblioteca Benedetto Croce y su director Piero Craveri.

D. M.

INTRODUCCIÓN: CROCE EN LA TRADICIÓN HISPANO-ITALIANA

El objeto hispánico de este libro es fundamentalmente comparatista y se orienta como estudio de una doble recepción: por un lado, la presencia de la literatura y la cultura españolas en la obra de Croce, es decir, el hispanismo croceano; por otro lado, los avatares intelectuales derivados de la lectura, en España e Hispanoamérica, de la obra crítico-literaria y estética del autor de la *Estética como ciencia de la expresión y Lingüística General*. En sentido estricto, se diría imposible agotar todos los detalles de esta segunda recepción, puesto que Croce, durante más de treinta años de la primera mitad del siglo XX, fue autor de referencia imprescindible tanto para la crítica literaria como para la filosofía estética y de la historia, siendo por ello en ocasiones nuestra intención hacer examen de los casos más significativos, a menudo asumibles en tanto que paradigmáticos, y así lo justificaremos en el desarrollo de nuestro trabajo.

Ciertamente, la relación *Benedetto Croce y el mundo hispánico* presupone un marco general que no es sino el de un secular y profundo vínculo cultural Italia-España. Esto justamente lo definiremos en tanto que “tradición hispano-italiana”. Con todo, nuestra investigación se centrará en los grandes y decisivos aspectos estéticos y de la ciencia literaria (es decir, histórico, teórico y crítico literarios), quedando otros, eminentemente los relativos a filosofía de la historia o incluso a economía y lógica, reducidos a función contextual. Es más, nuestro estudio toma como punto de partida algo en tal sentido consustancial al inicio de la obra de Croce: la construcción del hispanismo italiano, predominantemente histórico y crítico-literario, como no podía ser de otro modo.

El complejo entramado de relaciones que ha unido Italia y España en la época moderna, y que es posible retrotraer hasta la misma dominación romana de la península ibérica, puede describirse mediante el concepto-categoría de tradición. “Tradición”,